

Official Journal

of the European Communities

Volume 17 No L 226
15 August 1974

English Edition

Legislation

Contents

I Acts whose publication is obligatory

Regulation (EEC) No 2151/74 of the Commission of 14 August 1974 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour groats and meal	1
Regulation (EEC) No 2152/74 of the Commission of 14 August 1974 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt	3
Regulation (EEC) No 2153/74 of the Commission of 14 August 1974 fixing the export levies on cereals	5
Regulation (EEC) No 2154/74 of the Commission of 14 August 1974 fixing the import levies on rice and broken rice	12
Regulation (EEC) No 2155/74 of the Commission of 14 August 1974 fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice	14
Regulation (EEC) No 2156/74 of the Commission of 14 August 1974 fixing the export refunds on rice and broken rice	16
Regulation (EEC) No 2157/74 of the Commission of 14 August 1974 fixing the corrective amount applicable to the refund on rice and broken rice	18
Regulation (EEC) No 2158/74 of the Commission of 14 August 1974 fixing the export levies on rice	20
Regulation (EEC) No 2159/74 of the Commission of 14 August 1974 fixing the import levies on calves and adult bovine animals and on beef and veal other than frozen	22
Regulation (EEC) No 2160/74 of the Commission of 14 August 1974 fixing the export levies on starch products	25

Contents (continued)

Regulation (EEC) No 2161/74 of the Commission of 14 August 1974 fixing the export levies on olive oil	27
Regulation (EEC) No 2162/74 of the Commission of 14 August 1974 providing for derogation during September 1974 from the common quality standards for cucumbers	29
★ Regulation (EEC) No 2163/74 of the Commission of 14 August 1974 laying down detailed rules for the application of the system of premiums for the orderly marketing of certain adult bovine animals for slaughter	30
Regulation (EEC) No 2164/74 of the Commission of 14 August 1974 altering the special export levy on white sugar and raw sugar	33
Regulation (EEC) No 2165/74 of the Commission of 14 August 1974 fixing the special export levy on syrups and other sugars	35
Regulation (EEC) No 2166/74 of the Commission of 14 August 1974 altering the export refunds on products processed from cereals and rice	37
Public works contracts (Council Directive 71/305/EEC of 26 July 1971 supplemented by Council Directive 72/277/EEC of 26 July 1972)	41
Open procedures	43
Restricted procedures	46
Corrigenda	
★ Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 1579/74 of 24 June 1974 on the procedure for calculating the import levy on products processed from cereals and from rice and for the advance fixing of this levy for these products and for compound feeding-stuffs manufactured from cereals (OJ No L 168, 25.6.1974)	50
Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 2138/74 of 13 August 1974 fixing the import levies on milk and milk products (OJ No L 225, 14.8.1974)	50

I

(Acts whose publication is obligatory)

REGULATION (EEC) No 2151/74 OF THE COMMISSION
of 14 August 1974
fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 120/67/EEC⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organization of the market in cereals, as last amended by Regulation (EEC) No 1996/74⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof;

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Regulation (EEC) No 2016/74⁽³⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas it follows from applying the provisions contained in Regulation (EEC) No 2016/74 to the

offer prices and today's quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on the products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation No 120/67/EEC are hereby fixed as shown in the Table annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 15 August 1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 14 August 1974.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

⁽²⁾ OJ No L 209, 31. 7. 1974, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 210, 1. 8. 1974, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 14 August 1974 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour groats and meal

CCT heading No	Description of goods	u.a./metric ton
10.01 A	Common wheat and meslin	0
10.01 B	Durum wheat	0 ⁽¹⁾ (⁴)
10.02	Rye	0 ⁽⁵⁾
10.03	Barley	0
10.04	Oats	0
10.05 B	Maize other than hybrid maize for sowing	0 ⁽²⁾ (³)
10.07 A	Buckwheat	0
10.07 B	Millet	0
10.07 C	Grain sorghum	0
10.07 D	Canary seed ; other cereals	0 ⁽⁴⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	0
11.01 B	Rye flour	9.09
11.02 A I a	Durum wheat groats and meal	0
11.02 A I b	Common wheat groats and meal	0

(¹) Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.50 u.a./metric ton.

(²) Where maize originating in the AASM and OCT is imported into the French Overseas Departments, the levy is reduced by 6 u.a./metric ton.

(³) Where maize originating in Tanzania, Uganda and Kenya is imported into the Community, the levy is reduced by 1 u.a./metric ton.

(⁴) Where wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.50 u.a./metric ton.

(⁵) The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1234/71 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

REGULATION (EEC) No 2152/74 OF THE COMMISSION

of 14 August 1974

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 120/
67/EEC⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organiza-
tion of the market in cereals, as last amended by Regu-
lation (EEC) No 1996/74⁽²⁾, and in particular Article
15 (6) thereof;

Whereas the premiums to be added to the levies on
cereals and malt were fixed by Regulation (EEC) No
2017/74⁽³⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif
forward delivery prices, the premiums at present in
force, which are to be added to the levies, should be

altered as shown in the Tables annexed to this Regula-
tion,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The scale of the premiums to be added, pursuant to
Article 15 of Regulation No 120/67/EEC, to the
import levies fixed in advance in respect of cereals
and malt is hereby fixed as shown in the Tables
annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 15 August
1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 14 August 1974.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

⁽²⁾ OJ No L 209, 31. 7. 1974, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 210, 1. 8. 1974, p. 4.

ANNEX

to the Commission Regulation of 14 August 1974 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour ⁽¹⁾

(u.a./metric ton)

CCT heading No	Description of goods	Current 8	1st period 9	2nd period 10	3rd period 11
10.01 A	Common wheat and meslin	0	0	0	0
10.01 B	Durum wheat	0	0	0	0
10.02	Rye	0	0	0	0
10.03	Barley	0	0	0	0
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize other than hybrid maize for sowing	0	0	0	0
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0	0	0
10.07 C	Grain sorghum	0	0	0	0
10.07 D	Other	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0	0	0

⁽¹⁾ The period of validity of the licence is limited in accordance with Regulation (EEC) No 2196/71 (OJ No L 231, 14. 10. 1971, p. 28), as last amended by Regulation (EEC) No 3148/73 (OJ No L 321, 22. 11. 1973, p. 13).

B. Malt

(u.a./100 kg)

CCT heading No	Description of goods	Current 8	1st period 9	2nd period 10	3rd period 11	4th period 12
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 B	Roasted malt	0	0	0	0	0

REGULATION (EEC) No 2153/74 OF THE COMMISSION

of 14 August 1974

fixing the export levies on cereals

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 120/
67/EEC⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organiza-
tion of the market in cereals, as last amended by Regu-
lation (EEC) No 1996/74⁽²⁾;

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1968/73⁽³⁾ of 19 July 1973 laying down general rules
to be applied in the event of the cereals market being
disturbed, as last amended by Regulation (EEC) No
676/74⁽⁴⁾ and in particular Article 4(2) thereof;

Having regard to the Opinion of the Monetary
Committee;

Whereas Article 19 of Regulation No 120/67/EEC
provides that the necessary measure may be taken if
the cif price of one or more products is appreciably
higher than the threshold price and if that situation is
likely to continue thereby disturbing or threatening to
disturb the Community market;

Whereas Regulation (EEC) No 1968/73 specifies that
the cif price may be regarded as appreciably higher
than the threshold price when it exceeds it by at least
2 %; whereas this excess may be regarded as being
likely to continue where an imbalance between supply
and demand is established and where this imbalance
is likely to persist having regard to foreseeable produc-
tion and market price trends;

Whereas the high level of prices in international trade
could impede importation of common wheat, barley,
rye, oats, maize, millet, sorghum and rice into the
Community or provoke exportation from the Commu-
nity;

Whereas the situation described above can be said to
exist at the present time; whereas to ensure supplies
in the Community an export levy should be intro-
duced for common wheat, barley, rye, oats, maize,
millet, sorghum and rice pellets;

Whereas, in view of the relationship between the basic
product and the products processed from it and given
the market situation for certain processed products, an
export levy for certain of these products must also be
fixed;

Whereas the threshold prices for the 1974/75
marketing year were fixed by Council Regulation
(EEC) No 1427/74⁽⁵⁾ of 4 June 1974;

Whereas Article 3 of Regulation (EEC) No 1968/73
specifies that when the export levy is being fixed
account must be taken of the existing situation and
the future trend with regard to prices and availabilities
of cereals on the Community market on the one hand
and prices for cereals and cereal products on the world
market on the other; whereas the same article
provides that it is also important to ensure equili-
brium and the natural development of prices and
trade on cereal markets and furthermore, to take into
account the economic aspect of the proposed exports
and the need to avoid disturbances on the Commu-
nity market;

Whereas for the products, other than starches, listed
in Article 1 (c) and (d) of Regulation No 120/67/EEC
the specific factors set out in Article 3(2) of Regula-
tion (EEC) No 1968/73 must also be taken into
account;

Whereas the export levy may be varied if the world
market situation or the specific requirements of
certain markets make this necessary;

Whereas, if the levy system is to operate normally, the
following should be used to calculate the levies:

- for currencies the exchange rates for which are
kept at any given moment within a band of
2.25 %, at a conversion rate based on their actual
parity;
- for other currencies a conversion rate based on the
arithmetic mean of the spot market rates for each
of these currencies against the Community curren-
cies referred to in the preceding paragraph over a
specified period;

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

⁽²⁾ OJ No L 209, 31. 7. 1974, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 201, 21. 7. 1973, p. 10.

⁽⁴⁾ OJ No L 83, 28. 3. 1974, p. 3.

⁽⁵⁾ OJ No L 151, 8. 6. 1974, p. 1.

Whereas it follows from applying the rules outlined above to the present situation on the market in cereals, and in particular to quotations or prices for these products within the Community and on the world market, that the export levies, should be fixed as shown in the Annex to this Regulation ;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The export levies referred to in the first indent of Article 2(1) of Regulation (EEC) No 1968/73 are hereby fixed at the amounts shown in the Annex.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 15 August 1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 14 August 1974.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 14 August 1974 fixing the export levy in the cereal sector

CCT heading No	Description	u.a./metric ton
ex 10.01 A	Common wheat and meslin, excluding officially certified seeds ⁽¹⁾	60-00
ex 10.02	Rye, excluding officially certified seeds ⁽¹⁾	0
ex 10.03	Barley, excluding officially certified seeds ⁽¹⁾	35-00
ex 10.04	Oats, excluding officially certified seeds ⁽¹⁾	17-00
10.05 B	Maize other than hybrid maize for sowing	50-00
10.07 B	Millet	20-00
10.07 C	Grain sorghum	35-00
ex 11.01 A	Wheat flour	27-00
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	—
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	27-00
11.01	Flour of cereals :	
	C. Barley flour	0
	D. Oat flour	0
	E. Maize flour :	
	I. Of a fat content not exceeding 1.5 % by weight	0
	II. Other	—
	H. Millet flour	—
	K. Grain sorghum flour	—
11.02	Cereal groats and cereal meal ; other worked cereal grains (for example, rolled, flaked, polished, pearled or kibbled, but not further prepared), except husked, glazed, polished or broken rice ; germ of cereals, whole, rolled, flaked or ground :	
	A. Cereal groats and cereal meal :	
	II. Rye	—
	III. Barley :	
	a) Of an ash content not exceeding 1 % by weight	0
	b) Barley groats and meal not included under No 11.02 A III a)	—
	IV. Oats :	
	a) Of an ash content not exceeding 2.3 % by weight	0
	b) Oat groats and meal not included under No 11.02 A IV a)	—

CCT heading No	Description	u.a./metric ton
11.02 (cont'd)	V. Maize : a) Of a fat content not exceeding 1.5 % by weight : 1. For the brewing industry 0 2. Other 0 b) Other — VIII. Millet — IX. Grain sorghum — B. Hulled grains (shelled or husked), whether or not sliced or kibbled : I. Barley, oats, buckwheat and millet : a) hulled (shelled or husked) : 1. Barley ^(*) — 2. Oats : aa) Clipped oats — bb) Other : (11) Of an ash content not exceeding 2.3 % by weight ^(*) 0 (22) Other ^(*) — 4. Millet — b) Hulled and sliced or kibbled ('Grütze or grutten') : 1. Barley ^(*) — 2. Oats : aa) Of an ash content not exceeding 2.3 % by weight ^(*) 0 bb) Other ^(*) — 4. Millet ^(*) — II. Other cereals : a) Wheat ^(*) — b) Rye ^(*) — c) Maize ^(*) — d) Grain sorghum ^(*) — C. Pearled grains : I. Wheat ^(*) — II. Rye ^(*) — III. Barley : a) Of an ash content (without talc) not exceeding 1 % by weight — 1st category ^(*) 0 b) Other ^(*) — IV. Oats ^(*) — V. Maize ^(*) — VII. Millet ^(*) — VIII. Grain sorghum ^(*) —	

CCT heading No	Description	u.a./metric ton
11.02 'cont'd)	D. Grains not otherwise worked than kibbled :	
	I. Wheat	—
	II. Rye	—
	III. Barley	—
	IV. Oats	—
	V. Maize	—
	VII. Millet	—
	VIII. Grain sorghum	—
	E. Rolled grains ; flaked grains :	
	I. Barley, oats, buckwheat and millet	
	a) Rolled :	
	1. Barley	—
	2. Oats	—
	4. Millet	—
	b) Flaked :	
	1. Barley	0
	2. Oats	0
	4. Millet	—
	II. Other cereals :	
	a) Wheat	—
	b) Rye	—
	c) Maize	0
	d) Grain sorghum	—
	F. Pellets :	
	I. Wheat	—
	II. Rye	—
	III. Barley	—
	IV. Oats	—
	V. Maize	—
	VI. Rice	120-00
	VIII. Millet	—
	IX. Grain sorghum	—
	G. Germ of cereals, whole, rolled, flaked or ground	
	I. Wheat	0
	II. Other	0

CCT heading No	Description	t.t.a./metric ton
11.07	Malt, roasted or not :	
	A. Unroasted :	
	I. Obtained from wheat :	
	a) In the form of flour	0
	b) Other	0
	II. Other :	
	a) In the form of flour	0
	b) Other	0
	B. Roasted	0
13.02	Bran, sharps and other residues derived from the sifting, milling or working of cereals or of leguminous vegetables :	
	A. Of cereals :	
	I. Of maize or rice :	
	a) With a starch content not exceeding 35 % by weight	0
	b) Other :	
	1. With a starch content exceeding 35 % but not exceeding 45 % by weight, and having undergone a denaturing process	0
	2. Other	0
	II. Of other cereals :	
	a) Of which the starch content does not exceed 28 % by weight, and of which the percentage which passes through a sieve with an aperture of 0.2 mm does not exceed 10 % by weight or of which the sieved product has an ash content, calculated on the dry product, of 1.5 % or more by weight	0
	b) Other	0
23.07	Sweetened forage, other preparations of a kind used in animal feeding :	
	B. Other, containing starch, glucose or glucose syrup falling within subheading Nos 17.02 B and 17.05 B, or milk products, mixed with other products too :	
	ex I. Preparations of a kind used in animal feeding, covered by Regulation (EEC) No 968/68, of a milk powder content of less than 50 % by weight and of cereal products (4) content by weight :	
	— Exceeding 5 % but not exceeding 15 %	0
	— Exceeding 15 % but not exceeding 30 %	0
	— Exceeding 30 % but not exceeding 50 %	0
	— Exceeding 50 % but not exceeding 65 %	0
	— Exceeding 65 %	0

-
- (⁴) Officially certified seeds are understood to be those seeds contained in the packages officially sealed and officially labelled as 'basic seed', 'certified seed, first generation', 'certified seed, second generation' conforming to the provisions of the Council Directive of 14 June 1966 on the marketing of cereal seed (OJ No 125, 11. 7. 1966, p. 2309/66) and of the Council Decision of 26 March 1973 on the equivalence of seed produced in Denmark, Ireland and the United Kingdom (OJ No L 106, 20. 4. 1973, p. 12).
- (⁵) Hulled grains are grains corresponding to the definition given in the Annex to Regulation (EEC) No 821/68 (OJ No L 149, 29. 6. 1968, p. 46).
- (⁶) Pearled grains are grains corresponding to the definition given in the Annex to Regulation (EEC) No 821/68 (OJ No L 149, 29. 6. 1968, p. 46).
- (⁷) 'Cereals products' means the products falling within Chapter 10 and heading Nos 11.01 and 11.02 (excluding subheading No 11.02 G) of the Common Customs Tariff.
-

REGULATION (EEC) No 2154/74 OF THE COMMISSION
of 14 August 1974
fixing the import levies on rice and broken rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 359/67/EEC⁽¹⁾ of 25 July 1967 on the common organization of the market in rice, as last amended by the Act⁽²⁾ annexed to the Treaty⁽³⁾ on the Accession of new Member States to the European Economic Community and the European Atomic Energy Community, signed at Brussels on 22 January 1972, and in particular Article 11 (5) thereof;

Whereas the import levies on rice and broken rice were fixed by Regulation (EEC) No 2365/73⁽⁴⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas it follows from applying the rules and other provisions contained in Regulation (EEC) No 2365/73

to the offer prices and today's quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered as shown in the Table annexed to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on the products listed in Article 1 (1) (a) and (b) of Regulation No 359/67/EEC are hereby fixed as shown in the Table annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 15 August 1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 14 August 1974.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 174, 31. 7. 1967, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 14.

⁽³⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No L 245, 1. 9. 1973, p. 7.

ANNEX

to the Commission Regulation of 14 August 1974 fixing the import levies on rice and broken rice

(u.s./100 kg)

CCT heading No	Description of goods	Third countries	AASM/OCT ⁽¹⁾ ⁽²⁾
10.06	Rice : A. Paddy rice ; husked rice : I. Paddy rice : a) Round grained b) Long grained II. Husked rice : a) Round grained b) Long grained B. Semi-milled or wholly milled rice : I. Semi-milled rice : a) Round grained b) Long grained II. Wholly milled rice : a) Round grained b) Long grained C. Broken rice	0 0 0 0 0 0 0 0 0 0	0 0 0 0 0 0 0 0 0 0

⁽¹⁾ Regulation (EEC) No 521/70 provides that the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the AASM and OCT.

⁽²⁾ This levy is applicable only to imports fulfilling the conditions laid down in Article 2 of Regulation (EEC) No 540/70.

REGULATION (EEC) No 2155/74 OF THE COMMISSION**of 14 August 1974****fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 359/67/EEC⁽¹⁾ of 25 July 1967 on the common organization of the market in rice, as last amended by the Act⁽²⁾ annexed to the Treaty⁽³⁾ on the Accession of new Member States to the European Economic Community and the European Atomic Energy Community, signed at Brussels on 22 January 1972, and in particular Article 13 (6) thereof;

Having regard to the Opinion of the Monetary Committee;

Whereas the premiums to be added to the import levies fixed in advance for rice and broken rice must include a premium for the current month and a premium for each of the following months until the expiry of the period of validity of the import licence; whereas this period of validity was laid down in Article 20 (2) of Commission Regulation (EEC) No 2637/70⁽⁴⁾ of 23 December 1970, as last amended by Regulation (EEC) No 128/73⁽⁵⁾;

Whereas Council Regulation No 365/67/EEC⁽⁶⁾ of 25 July 1967, as last amended by Regulation (EEC) No 2435/70⁽⁷⁾, lays down rules for the advance fixing of levies on rice and broken rice;

Whereas under the terms of Regulation No 365/67/EEC, where the cif price for husked rice for milled rice or for broken rice determined on the day on which the premiums are fixed is higher than the cif forward delivery price for the same product, the premium should as a general rule be equal to the difference between these two prices; whereas the cif price is that determined in accordance with Article 16 of Regulation No 359/67/EEC on the day on which the premiums are fixed; whereas the detailed rules for determining cif prices were laid down in Regulation (EEC) No 1613/71⁽⁸⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 363/72⁽⁹⁾; whereas the cif forward delivery price must also be determined in accordance with

Article 16 of Regulation No 359/67/EEC but on the basis of offers at North Sea ports; whereas this price must be the cif price for shipment during the month in which the import licence is issued in the case of imports to be effected during that month; whereas this price must be the cif price for shipment during the month in which importation is expected to take place in the case of imports to be effected during the month following the month in which the import licence is issued; whereas this price must be the cif price for shipment during the month preceding the month in which importation is expected to take place in the case of imports to be effected during the remaining months for which the import licence is valid; whereas, if no offer for forward delivery is made for shipment during a given month, this price should be the price ruling for shipment during the last month in which an offer for forward delivery was made;

Whereas the premium is equal to 0 units of account if the cif price determined on the day on which the scale of the premiums is fixed is equal to the cif forward delivery price or exceeds that price by not more than 0.025 units of account per 100 kilogrammes;

Whereas the premium may, however, be fixed at a higher level in exceptional circumstances and within certain specified limits;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other, at any given moment, within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity;
- for other currencies an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period, in relation to the Community currencies referred to in the previous subparagraph;

Whereas it follows from applying all these provisions that the premiums should be fixed as shown in the Table annexed to this Regulation; whereas the amount of the premiums should be altered only if application of the abovementioned provisions entails a change of more than 0.025 unit of account,

⁽¹⁾ OJ No 174, 31. 7. 1967, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 14.

⁽³⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No L 283, 29. 12. 1970, p. 15.

⁽⁵⁾ OJ No L 17, 20. 1. 1973, p. 16.

⁽⁶⁾ OJ No 174, 31. 7. 1967, p. 32.

⁽⁷⁾ OJ No L 262, 3. 12. 1970, p. 3.

⁽⁸⁾ OJ No L 168, 27. 7. 1971, p. 28.

⁽⁹⁾ OJ No L 46, 22. 2. 1972, p. 9.

CCT heading No	Description of goods	Current ₹	1st period ₹	2nd period 10	3rd period 11
10.06	Rice : A. Paddy rice ; husked rice : I. Paddy rice : a) Round grained b) Long grained II. Husked rice : a) Round grained b) Long grained B. Semi-milled or wholly milled rice : I. Semi-milled rice : a) Round grained b) Long grained II. Wholly milled rice : a) Round grained b) Long grained C. Broken rice :	0 0 0 0 0 0 0 0 0 0	0 0 0 0 0 0 0 0 0 0	0 0 0 0 0 0 0 0 0 0	— 0 — 0 — 0 — 0 — 0

REGULATION (EEC) No 2156/74 OF THE COMMISSION

of 14 August 1974

fixing the export refunds on rice and broken rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 359/67/EEC⁽¹⁾ of 25 July 1967 on the common organization of the market in rice, as last amended by the Act⁽²⁾ annexed to the Treaty⁽³⁾ on the Accession of new Member States to the European Economic Community and the European Atomic Energy Community, signed at Brussels on 22 January 1972, and in particular the first sentence of the fourth subparagraph of Article 17, (2) thereof;

Having regard to the Opinion of the Monetary Committee;

Whereas Article 17 of Regulation No 359/67/EEC provides that the difference between quotations or prices on the world market for the products listed in Article 1 of that Regulation and prices for those products within the Community may be covered by an export refund;

Whereas Article 2 of Council Regulation No 366/67/EEC⁽⁴⁾ of 25 July 1967 laying down general rules for granting export refunds on rice and criteria for fixing the amount of such refunds, as amended by Regulation No 1019/67/EEC⁽⁵⁾, provides that when refunds are being fixed account must be taken of the existing situation and the future trend with regard to prices and availabilities of rice and broken rice on the Community market on the one hand and prices for rice and broken rice on the world market on the other; whereas the same Article provides that it is also important to ensure equilibrium and the natural development of prices and trade on the rice market and, furthermore, to take into account the economic aspect of the proposed exports and the need to avoid disturbance of the Community market;

Whereas Regulation No 669/67/EEC⁽⁶⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1057/68⁽⁷⁾, lays down the maximum percentage of broken rice allowed in rice for which an export refund is fixed and specifies the percentage by which that refund is to be reduced where the proportion of broken rice in the rice exported exceeds that maximum;

Whereas Article 3 of Regulation No 366/67/EEC defines the specific criteria to be taken into account

when the export refund on rice and broken rice is being calculated;

Whereas the world market situation or the specific requirements of certain markets may make it necessary to vary the refund for certain products according to destination;

Whereas the refund must be fixed once a week; whereas it may be altered in the intervening period;

Whereas, if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other, at any given moment, within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity;
- for other currencies an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period, in relation to the Community currencies referred to in the previous subparagraph;

Whereas it follows from applying these rules and criteria to the present situation on the market in rice and in particular to quotations or prices for rice and broken rice within the Community and on the world market that the refund should be fixed at the amounts shown in the Annex to this Regulation;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The refunds on the products listed in Article 1 of Regulation No 359/67/EEC with the exception of those listed in paragraph 1 (c) of that Article, exported in the natural state, are hereby fixed as shown in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 15 August 1974.

(1) OJ No 174, 31. 7. 1967, p. 1.

(2) OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 14.

(3) OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 5.

(4) OJ No 174, 31. 7. 1967, p. 34.

(5) OJ No 311, 21. 12. 1967, p. 13.

(6) OJ No 241, 5. 10. 1967, p. 6.

(7) OJ No L 179, 25. 7. 1968, p. 31.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 14 August 1974.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 14 August 1974 fixing the export refunds on rice and broken rice

CCT heading No	Description of goods	Amount of refund (u.a./100 kg)
10.06	Rice : A. Paddy rice ; husked rice : I. II. Husked rice : a) Round grained b) Long grained B. Semi-milled or wholly milled rice : I. Semi-milled rice : a) Round grained b) Long grained II. Wholly milled rice : a) Round grained b) Long grained C. Broken rice	— — — — — — — — —

The amount by which the refunds may be increased pursuant to Article 1 of Regulation No 719/77/EEC is 0.20 u.a./100 kg.

REGULATION (EEC) No 2157/74 OF THE COMMISSION

of 14 August 1974

fixing the corrective amount applicable to the refund on rice and broken rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 359/67/EEC⁽¹⁾ of 25 July 1967 on the common organization of the market in rice, as last amended by the Act⁽²⁾ annexed to the Treaty⁽³⁾ on the Accession of new Member States to the European Economic Community and the European Atomic Energy Community, signed at Brussels on 22 January 1972, and in particular the first subparagraph of Article 17 (4) thereof;

Having regard to the Opinion of the Monetary Committee;

Whereas the first subparagraph of Article 17 (4) of Regulation No 359/67/EEC provides that the export refund applicable to rice and broken rice on the day on which application for an export licence is made, adjusted for the threshold price which will be in force during the month of exportation, must be applied on request to exports to be effected during the period of validity of the licence;

Whereas Regulation No 474/67/EEC⁽⁴⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1397/68⁽⁵⁾, lays down detailed rules for the advance fixing of the export refund on rice and broken rice;

Whereas that Regulation provides that the refund applicable on the day on which application for an export licence is made must, when it is fixed in advance, be reduced by an amount no greater than the difference between the cif forward delivery price and the cif price, where the former exceeds the latter by more than 0.025 unit of account per 100 kilograms; whereas, on the other hand, the refund must be increased by an amount no greater than the difference between the cif price and the cif forward delivery price, where the former exceeds the latter by more than 0.025 unit of account per 100 kilograms;

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 14 August 1974.

Whereas the cif price is that determined in accordance with Article 16 of Regulation No 359/67/EEC; whereas the cif forward delivery price is that determined in accordance with Article 3 (2) of Regulation No 365/67/EEC⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2435/70⁽⁷⁾, based, in respect of each month for which the export licence is valid, on the cif price calculated on the basis of offers for shipment during the month of exportation;

Whereas if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other, at any given moment, within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity;
- for other currencies an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period, in relation to the Community currencies referred to in the previous subparagraph;

Whereas it follows from applying all these provisions that the corrective amount applicable on 15 August 1974 must be fixed as shown in the Table annexed to this Regulation;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The corrective amount referred to in Article 17 (4) of Regulation No 359/67/EEC which is applicable to the export refunds fixed in advance in respect of rice and broken rice is hereby fixed as shown in the Table annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 15 August 1974.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 174, 31. 7. 1967, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 14.

⁽³⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No 204, 24. 8. 1967, p. 20.

⁽⁵⁾ OJ No L 222, 10. 9. 1968, p. 6.

⁽⁶⁾ OJ No 174, 31. 7. 1967, p. 32.

⁽⁷⁾ OJ No L 262, 3. 12. 1970, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 14 August 1974 fixing the corrective amount applicable
to the refund on rice and broken rice

(u.s./100 kg)

CCT heading No	Description of goods	Current 8	1st period 9	2nd period 10	3rd period 11	4th period 12	5th period 1
10.06	Rice :						
	A. Paddy rice ; husked rice :						
	I. Paddy rice :						
	a) Round grained	—	—	—	—	—	—
	b) Long grained	—	—	—	—	—	—
	II. Husked rice :						
	a) Round grained	—	—	—	—	—	—
	b) Long grained	—	—	—	—	—	—
	B. Semi-milled or wholly milled rice :						
	I. Semi-milled rice :						
	a) Round grained	—	—	—	—	—	—
	b) Long grained	—	—	—	—	—	—
	II. Wholly milled rice :						
	a) Round grained	—	—	—	—	—	—
	b) Long grained	—	—	—	—	—	—
	C. Broken rice	—	—	—	—	—	—

REGULATION (EEC) No 2158/74 OF THE COMMISSION

of 14 August 1974

fixing the export levies on rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 359/67/EEC⁽¹⁾, of 25 July 1967 on the common organization of the market in rice as last amended by the Act of Accession⁽²⁾;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2737/73⁽³⁾ of 8 October 1973 laying down general rules to be applied in the event of the rice market being disturbed, and in particular Article 4 (2) thereof;

Having regard to the Opinion of the Monetary Committee;

Whereas Article 21 of Regulation No 359/67/EEC provides that the necessary measures may be taken if the cif price of one or more products is appreciably higher than the threshold price and if that situation is likely to continue thereby disturbing or threatening to disturb the Community market;

Whereas Regulation (EEC) No 2737/73 specifies that the cif price may be regarded as appreciably higher than the threshold price when it exceeds it by at least 2 %; whereas this excess may be regarded as being likely to continue where an imbalance between supply and demand is established and where this imbalance is likely to persist having regard to foreseeable production and market price trends;

Whereas the high level of prices in international trade could impede importation of rice into the Community or provoke exportation from the Community;

Whereas the situation described above can be said to exist at the present time; whereas to ensure supplies in the Community an export levy should be introduced for this product;

Whereas in view of the relationship between the rice and products processed from it and given the market situation for these products, an export levy must also be fixed for all products processed from rice;

Whereas the threshold prices for husked rice, wholly milled rice and broken rice were fixed for the 1973/74 marketing year by Regulations (EEC) No 1962/73⁽⁴⁾ and No 2024/73⁽⁵⁾;

Whereas Article 3 of Regulation (EEC) No 2737/73 specifies that when the export levy is being fixed account must be taken of the existing situation and the future trend with regard to prices and availabilities

of rice on the Community market on the one hand and prices for rice and products processed from it on the world market on the other; whereas the same Article provides that it is also important to ensure equilibrium and the natural development of prices and trade on rice markets and furthermore, to take into account the economic aspect of the proposed exports and the need to avoid disturbances on the Community market;

Whereas for the products listed in Article 1 (c) of Regulation No 359/67/EEC the specific factors set out in Article 3 (2) of Regulation (EEC) No 2737/73 must also be taken into account;

Whereas the export levy may be varied if the world market situation or the specific requirements of certain markets make this necessary;

Whereas, if the levy system is to operate normally, the following should be used to calculate the levies:

- for currencies the exchange rates for which are kept at any given moment within a band of 2.25 %, a conversion rate based on their actual parity;
- for other currencies a conversion rate based on the arithmetic mean of the spot market rates for each of these currencies against the Community currencies referred to in the preceding paragraph over a specified period;

Whereas it follows from applying the rules outlined above to the present situation on the market in rice, and in particular to quotations or prices for these products within the Community and on the world market, that the export levies should be fixed as shown in the Annex to this Regulation;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export levy referred to in the first indent of Article 2 (1) of Regulation (EEC) No 2737/73 is hereby fixed as shown in the Annex for the products listed therein.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 15 August 1974.

⁽¹⁾ OJ No L 174, 31. 7. 1967, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 14.

⁽³⁾ OJ No L 282, 9. 10. 1973, p. 13.

⁽⁴⁾ OJ No L 201, 21. 7. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 206, 27. 7. 1973, p. 30.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 14 August 1974.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 14 August 1974 fixing the export levies on rice

CCT heading No	Description of goods	u.a./100 kg
10.06 A I a)	Round grained paddy rice, excluding officially certified seeds ⁽¹⁾	8-000
10.06 A I b)	Long grained paddy rice, excluding officially certified seeds ⁽¹⁾	10-000
10.06 A II a)	Round grained husked rice	10-000
10.06 A II b)	Long grained husked rice	8-000
10.06 B I a)	Round grained semi-milled rice	11-000
10.06 B I b)	Long grained semi-milled rice	10-000
10.06 B II a)	Round grained wholly-milled rice	11-000
10.06 B II b)	Long grained wholly-milled rice	10-000
10.06 C	Broken rice	12-000
11.01 F	Rice flour	—
11.02 A VI	Rice groats and meal	12-000
11.02 E II e) 1	Flaked rice	12-000
11.08 A II	Rice starch	—

⁽¹⁾ Officially certified seeds are understood to be those seeds contained in the packages officially sealed and officially labelled as 'basic seed', 'certified seed, first generation', 'certified seed, second generation' conforming to the provisions of the Council Directive of 14 June 1966 on the marketing of cereal seed (OJ No 125, 11. 7. 1966, p. 2309/66) and of the Council Decision of 26 March 1973 on the equivalence of seed produced in Denmark, Ireland and the United Kingdom (OJ No L 106, 20. 4. 1973, p. 12).

REGULATION (EEC) No 2159/74 OF THE COMMISSION**of 14 August 1974****fixing the import levies on calves and adult bovine animals and on beef and veal
other than frozen**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community;

Having regard to Council Regulation (EEC) No
805/68 ⁽¹⁾ of 27 June 1968 on the common organiza-
tion of the market in beef and veal, as last amended
by Regulation (EEC) No 1855/74 ⁽²⁾, and in particular
the second line of Article 10 (7), and Article 12 (7)
thereof;

Whereas the import levies on calves and adult bovine
animals and on beef and veal other than frozen were
fixed by Regulation (EEC) No 1095/74 ⁽³⁾, as last
amended by Regulation (EEC) No 2100/74 ⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the rules and other
provisions contained in Regulation (EEC) No 1095/74
to the quotations and other information known to the
Commission that the levies at present in force should
be altered as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The levies referred to in Articles 10 and 12 of Regula-
tion (EEC) No 805/68 are hereby fixed as shown in
the Annex to this Regulation.

Article 2

To be classified as products falling within subheadings
Nos 02.01 A II a) 1 aa) and 02.01 A II a) 1 bb),
products must correspond to the definition contained
in Article 2 of Regulation (EEC) No 2249/73 ⁽⁵⁾.

Article 3

This Regulation shall enter into force on 19 August
1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 14 August 1974.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 195, 18. 7. 1974, p. 14.

⁽³⁾ OJ No L 122, 4. 5. 1974, p. 13.

⁽⁴⁾ OJ No L 218, 9. 8. 1974, p. 30.

⁽⁵⁾ OJ No L 230, 18. 8. 1973, p. 15.

ANNEX

Levies applicable from 19 August 1974 to imports from third countries ⁽¹⁾

(in u.a./100 kg)

CCT heading No	Description of goods	Austria Sweden Switzerland	Other third countries
01.02	Live animals of the bovine species :	Live weight	
	A. Domestic species :		
	II. Other :		
	a) Calves	30-380 (b)	30-380 (b)
	b) Other :		
02.01	1. Cows for immediate slaughter, the meat of which is intended for processing (a)	30-380	—
	2. Other :		
	aa) Not yet having any permanent teeth, of a weight of not less than 350 kg but not more than 450 kg in the case of male animals, or of not less than 320 kg but not more than 420 kg in the case of female animals (c)	—	30-380
	bb) Other	30-380 (b)	30-380 (b)
	Meat and edible offals of the animals falling within heading No 01.01, 01.02, 01.03 or 01.04, fresh, chilled or frozen :	Net weight	
	A. Meat :		
	II. Of bovine domestic bovine animals :		
	a) Of domestic bovine animals :		
	1. Fresh or chilled :		
	aa) Of calves :		
	11. Carcasses and half-carcasses	57-722	57-722
	22. Separated or unseparated forequarters	46-178	46-178
	33. Separated or unseparated hindquarters	69-266	69-266
	bb) Of adult animals :		
	11. Carcasses, half-carcasses or 'compensated' quarters :		
	aaa) Carcasses of a weight of not less than 180 kg but not more than 270 kg and half-carcasses or 'compensated' quarters' of a weight of not less than 90 kg but not more than 135 kg, with a low degree of ossification of the cartilages (more especially those of the symphysis pubis and the vertebral apophyses), the meat of which is of a light pink colour and the fat of which, of extremely fine structure, is white to light yellow in colour (c)	—	57-722
	bbb) Other	57-722	57-722
	22. Forequarters :		
	aaa) Of a weight of not less than 45 kg but not more than 68 kg, with a low degree of ossification of the cartilages (more especially those of the vertebral apophyses), the meat of which is of a light pink colour and the fat of which, of extremely fine structure, is white to light yellow in colour (c)	—	46-178
	bbb) Other	46-178	46-178

		(in u.a./100 kg)	
CCT heading No	Description of goods	Austria Sweden Switzerland	Other third countries
02.01 (cont'd)	33. Hindquarters :	Net weight	
	aaa) Of a weight of not less than 45 kg but not more than 68 kg (not less than 38 kg but not more than 61 kg in the case of 'Pistola' cuts), with a low degree of ossification of the cartilages (more especially those of the vertebral apophyses), the meat of which is of a light pink colour and the fat of which, of extremely fine structure, is white to light yellow in colour (c)	—	69-266
	bbb) Other	69-266	69-266
	cc) Other cuts of veal and beef :		
	11. Unboned (bone-in)	86-583	86-583
	22. Boned or boneless	99-039	99-039
02.06	Meat and edible meat offals (except poultry liver), salted, in brine, dried or smoked :		
	C. Other :		
	1. Of domestic bovine animals :		
	a) Meat :		
	1. Unboned (bone-in)	86-583	86-583
	2. Boned or boneless	99-039	99-039

(¹) Regulation (EEC) No 521/70 provides that the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the AASM and OCT.

(a) Entry under this subheading is subject to conditions to be determined by the competent authorities and to the special conditions at present applicable to cows imported under the bilateral agreement on cattle for the food processing industry between the European Communities and Austria.

(b) Where these products are imported under the conditions set out in Article 11 of Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968 and in the provisions adopted for its application, the levy is either refunded or not collected in accordance with those provisions.

(c) Entry under this subheading is subject to the production of the certificate referred to in paragraph 2 (c) of Protocol No 1 annex I to the trade agreement between the EEC and the Socialist Federal Republic of Yugoslavia.

REGULATION (EEC) No 2160/74 OF THE COMMISSION
of 14 August 1974
fixing the export levies on starch products

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 120/67/EEC⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organization of the market in cereals, as last amended by Regulation (EEC) No 1996/74⁽²⁾;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1132/74⁽³⁾ of 29 April 1974 on production refunds in the cereals and rice sectors, and in particular Article 7 (2) thereof;

Having regard to the Opinion of the Monetary Committee;

Whereas, pursuant to Article 7 (2) of Regulation (EEC) No 1132/74, an export levy may be introduced for products falling within subheadings 11.08 A, 11.09, 17.02 B II, 17.05 B and 23.03 A I of the Common Customs Tariff when world market prices for maize and common wheat on the one hand, and for broken rice on the other hand exceed respectively 8.20 and 10.20 units of account;

Whereas, by Regulation (EEC) No 1981/74⁽⁴⁾, the Commission laid down detailed rules for the application of the export levy on starch products; whereas Article 2 (1) of that Regulation provides that a levy is introduced when it is found that the import levy is at least 0.30 unit of account/100 kg less than the amount of the production refund valid in the current month and that the average of the levies in the immediately following fortnight is at least 0.30 unit of account/100 kg less than the average of the production refund valid in that fortnight;

Whereas the export levy must be equal, per 100 kg of basic product, to the difference between the production refund valid on the day on which this export levy is fixed and the average of the levies applicable on the

seven days preceding the day it comes into force; whereas this difference must then be multiplied for the products mentioned in Article 1 by the coefficients relating to these products shown in column 4 of the Annex to Regulation (EEC) No 1052/68⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 881/73⁽⁶⁾;

Whereas the production refund on maize, common wheat and broken rice intended for the manufacture of starch is defined in Article 1 of Regulation (EEC) No 1132/74;

Whereas, pursuant to Article 2 (3) of Regulation (EEC) No 1981/74 for the new Member States the amounts to be considered respectively as import levy and production refund shall be the levy and the production refund for the product in question respectively, minus the applicable compensatory amount;

Whereas the export levy must be fixed once a week; whereas it is altered only if application of Article 2 (2) (a) of Regulation (EEC) No 1981/74 entails an increase or a reduction of more than 0.08 unit of account/100 kg of basic product;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other, at any given moment, within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity;
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period, in relation to the Community currencies referred to in the previous subparagraph;

Whereas it follows from applying all these provisions to the world market price of maize and common wheat and to the import levies that an export levy should be introduced for the products listed in the Annex,

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

⁽²⁾ OJ No L 209, 31. 7. 1974, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 128, 10. 5. 1974, p. 24.

⁽⁴⁾ OJ No L 207, 29. 7. 1974, p. 9.

⁽⁵⁾ OJ No L 179, 25. 7. 1968, p. 8.

⁽⁶⁾ OJ No L 86, 31. 3. 1973, p. 30.

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 2**Article 1*

The export levies provided for in Article 7 (2) of Regulation (EEC) No 1132/74 are hereby fixed as shown in the Table annexed to this Regulation for the products listed therein.

This Regulation shall enter into force on 17 August 1974.

It shall apply from 17 August 1974 for starch products derived from maize and from 19 August 1974 for starch products derived from soft wheat.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 14 August 1974.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

ANNEX

CCT heading No	Nomenclature in simplified wording	Export levies in u.a./100 kg			
		Denmark	Ireland	United Kingdom	Other Member States
11.08 A I	Maize starch	3,961	3,961	3,961	3,961
11.08 A III	Wheat starch	8,140	8,140	8,140	8,140
11.08 A IV	Potato starch	3,961	3,961	3,961	3,961
11.08 A V	Starches other than maize, rice, wheat or potato starch	3,961	3,961	3,961	3,961
11.09 A	Dried wheat gluten	14,800	14,800	14,800	14,800
11.09 B	Wheat gluten, other than dried	14,800	14,800	14,800	14,800
17.02 B II a)	Glucose other than glucose containing, in the dry state, 99 % or more by weight of the pure product, in the form of white crystalline powder, whether or not agglomerated ⁽¹⁾	5,166	5,166	5,166	5,166
17.02 B II b)	Glucose and glucose syrup not containing, in the dry state, 99 % or more by weight of the pure product, other than glucose in the form of white crystalline powder, whether or not agglomerated ⁽¹⁾	3,961	3,961	3,961	3,961
17.05 B I	Flavoured or coloured glucose, in the form of white crystalline powder, whether or not agglomerated	5,166	5,166	5,166	5,166
17.05 B II	Flavoured or coloured glucose syrup, other than in the form of white crystalline powder, whether or not agglomerated	3,961	3,961	3,961	3,961
23.03 A I	Residues from the manufacture of starch from maize (excluding concentrated steeping liquors), of a protein content, calculated on the dry product exceeding 40 % by weight	4,920	4,920	4,920	4,920

⁽¹⁾ Pursuant to Regulation No 189/66/EEC, the product falling within subheading No 17.02 B I is subject to the same levy as products falling within subheading No 17.02 B II.

REGULATION (EEC) No 2161/74 OF THE COMMISSION**of 14 August 1974****fixing the export levies on olive oil**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC⁽¹⁾ of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats, as last amended by Regulation (EEC) No 1707/73⁽²⁾;

Having regard to Council Regulation No 162/66/EEC⁽³⁾ of 27 October 1966 on trade in oils and fats between the Community and Greece;

Having regard to Council Regulation No 171/67/EEC⁽⁴⁾ of 27 June 1967 on export refunds and levies on olive oil, as last amended by Regulation (EEC) No 2429/72⁽⁵⁾, and in particular Article 10 (3) thereof;

Whereas the export levies on olive oil were fixed by Regulation (EEC) No 3256/73⁽⁶⁾, as last amended by

Regulation (EEC) No 2117/74⁽⁷⁾; Whereas it follows from applying the rules and other provisions contained in Regulation (EEC) No 3256/73 to the offer prices known to the Commission that the export levies at present in force should be altered as shown in the Table annexed to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export levies referred to in Article 18 of Regulation No 136/66/EEC are hereby fixed as shown in the Table annexed to this Regulation.

These levies are applicable to products falling within subheading 15.07 A presented in immediate packings of a net capacity exceeding 5 kg.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 19 August 1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 14 August 1974.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 175, 29. 6. 1973, p. 5.

⁽³⁾ OJ No 197, 29. 10. 1966, p. 3393/66.

⁽⁴⁾ OJ No 130, 28. 6. 1967, p. 2600/67.

⁽⁵⁾ OJ No L 264, 23. 11. 1972, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 331, 1. 12. 1973, p. 55.

⁽⁷⁾ OJ No L 220, 10. 8. 1974, p. 18.

ANNEX**Levies on olive oil to third countries and Greece**

CCT heading No	Amounts in u.a./100 kg
ex 15.07 A I a)	63.041
ex 15.07 A I b)	84.623
ex 15.07 A II	56.794

REGULATION (EEC) No 2162/74 OF THE COMMISSION**of 14 August 1974****providing for derogation during September 1974 from the common quality standards for cucumbers**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1035/72⁽¹⁾ of 18 May 1972 on the common organization of the market in fruit and vegetables, as last amended by Regulation (EEC) No 2745/72⁽²⁾, and in particular the second subparagraph of Article 2 (3) thereof;

Whereas the common quality standards for cucumbers were laid down in Council Regulation No 183/64/EEC⁽³⁾ of 17 November 1964;

Whereas major changes have taken place in the techniques for growing cucumbers under glass or in frames; whereas the common quality standards should be altered so as to allow cucumbers grown according to the new techniques to be marketed;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Fruit and Vegetables,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

By way of derogation from the provisions of Title III (ii) of the common quality standards for cucumbers, the minimum length for forced glasshouse and frame cucumbers marketed during September 1974 shall be 25 cm.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 14 August 1974.

For the Commission

The President

François-Xavier ORTOLI

⁽¹⁾ OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 291, 28. 12. 1972, p. 147.

⁽³⁾ OJ No 192, 25. 11. 1964, p. 3217/64.

REGULATION (EEC) No 2163/74 OF THE COMMISSION**of 14 August 1974****laying down detailed rules for the application of the system of premiums for the orderly marketing of certain adult bovine animals for slaughter**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68 ⁽¹⁾, of 27 June 1968 on the common organization of the market in beef and veal, as last amended by Regulation (EEC) No 1855/74 ⁽²⁾, and in particular Articles 22a (3) and 25 thereof;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1967/74 ⁽³⁾ of 23 July 1974 introducing a system of premiums for the orderly marketing of certain adult bovine animals for slaughter, and in particular Article 4 (2) thereof;

Whereas Member States have wide discretion as to the extent to which they implement the premium system introduced by Regulation (EEC) No 1967/74; whereas the framework within which Member States are to take the measures necessary to ensure that obligations under the premium are properly fulfilled must be specified;

Whereas Article 1 of Regulation (EEC) No 1967/74 specifies that the premium for certain adult bovine animals for slaughter is granted to animals of Community origin; whereas the concept of Community origin is defined in Council Regulation (EEC) No 802/68 ⁽⁴⁾ of 27 June 1968 on the common definition of the concept of the origin of goods; whereas adult bovine animals which have been fattened for a sufficient length of time in the Community should also be deemed to be of Community origin;

Whereas, in intra-Community trade, animals for slaughter must be slaughtered in accordance with the provisions of Articles 2 and 6 of Council Directive No 64/432/EEC ⁽⁵⁾ of 26 June 1964 on animal health problems affecting intra-Community trade in bovine animals and swine, as last amended by Directive No 73/150/EEC ⁽⁶⁾;

Whereas steps must be taken to ensure that it is the producer who receives the premium, particularly where adult bovine animals for slaughter are dispatched from one Member State to another;

Whereas provision should be made for administrative collaboration between Member States to ensure that the premium system is correctly applied in intra-Community trade in animals qualifying for a premium, notably through the use of the control copy provided for by Commission Regulation (EEC) No 2315/69 ⁽⁷⁾ of 19 November 1969 on the use of Community transit documents, for the purpose of applying Community measures for verifying the use and/or destination of goods, as amended by Regulation (EEC) No 595/71 ⁽⁸⁾;

Whereas steps must be taken, notably in intra-Community trade, to ensure that meat from animals in respect of which a premium has been granted is not bought in by intervention agencies;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Beef and Veal,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. Member States shall specify the categories, qualities and lower weight limits of the animals which they regard as eligible for the premium for the orderly marketing of certain adult bovine animals. These weight limits may not be lower than 330 kg live weight.

2. Member States shall establish equivalences between slaughtered weight and live weight, account being taken of the form in which the carcase is presented.

Article 2

1. Member States which exercise the option provided for by Article 1 of Regulation (EEC) No 1967/74 shall introduce control systems to ensure that it is the producer who receives the premium.

The systems chosen must be such as to ensure that the producer is identified.

The Member States shall inform the Commission of measures taken to that end.

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 195, 18. 7. 1974, p. 14.

⁽³⁾ OJ No L 206, 27. 7. 1974, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No 121, 29. 7. 1964, p. 1977/64.

⁽⁶⁾ OJ No L 172, 5. 6. 1973, p. 18.

⁽⁷⁾ OJ No L 295, 24. 11. 1969, p. 14.

⁽⁸⁾ OJ No L 69, 23. 3. 1971, p. 7.

2. For the purpose of this Regulation, a 'producer' shall be the last owner of the animals before they are slaughtered or before they are first offered for sale for slaughter, provided that he has owned the animals for a period to be specified by each Member State.

Article 3

1. Member States may provide for the premium to be granted from the date on which the animals are first offered for sale for slaughter.

Where such provision is made, the Commission shall be informed.

2. In such case the premium to be paid shall be the premium operative when the animals are first offered for sale for slaughter.

All animals in respect of which a premium has been granted must be slaughtered within 15 days of the date on which they are first offered for sale and by 28 February 1975 at the latest. The Member States concerned shall take measures to ensure that such animals:

- (a) are permanently marked to rule out the possibility of a second premium being granted, and
- (b) are slaughtered within the prescribed time limit.

The Member States shall take whatever action is necessary to ensure that, should need arise, an amount equal to the premium granted can be recovered.

Article 4

Only animals of Community origin or animals which have prior to slaughter been fattened in the Community for a period of at least three months shall be eligible for a premium.

Article 5

1. In the case provided for in the first subparagraph of Article 2 (3) of Regulation (EEC) No 1967/74, the premium shall be paid by the exporting Member State if the animals are slaughtered in accordance with Articles 2 and 6 of the Council Directive of 26 June 1964.

If the animals are fattened for a period of at least three months in another Member State, the premium shall be paid by that Member State.

2. In the case provided for in the first subparagraph of paragraph 1 above, proof of slaughter shall be furnished by production of the control copy provided for in Article 1 of Regulation (EEC) No 2315/69.

Sections 101, 103 and 104, which appear in the control copy under the heading Additional Information, shall be completed.

Section 104 shall be completed by deleting as appropriate and entering against the second indent one of the following endorsements:

— slaughter — pursuant to the first indent of Article 2 (3) of Regulation (EEC) No 1967/74;

— slagtning — anvendelse af artikel 2, stk. 3, første led, forordning (EØF) nr. 1967/74;

— Schlachtung — gemäß Artikel 2 Absatz 3 erster Gedankenstrich der Verordnung (EWG) Nr. 1967/74;

— abattage — application article 2 paragraphe 3 premier tiret règlement (CEE) n° 1967/74;

— macellazione — applicazione articolo 2, paragrafo 3, primo trattino, regolamento (CEE) n. 1967/74;

— Slachting — Toepassing van artikel 2, lid 3, eerste streepje, van Verordening nr. 1967/74;

3. Where, by reason of circumstances beyond the trader's control, the control copy cannot be produced within two months following the date on which customs export formalities are completed, Member States may, by way of derogation from paragraph 2, accept as proof of slaughter presentation of the slaughtering certificate issued by the competent authority of the exporting Member State.

Article 6

1. Beef and veal from animals slaughtered in a Member State which applies the premium system introduced by Regulation (EEC) No 1967/74 or from animals slaughtered as provided for in Article 5 shall be bought in by intervention agencies only if proof is furnished that such meat comes from an animal in respect of which no premium has been granted.

The proof shall be established by placing at the time of slaughter a mark on meat coming from animals in respect of which a premium has been granted.

Each Member State shall forward to the Commission and the other Member States specimens of the marks used for that purpose.

2. However, Member States may provide that meat can be bought in without the proof required under the preceding paragraph being furnished. In such case, an amount equal to the premium operative on the day of slaughter shall be paid to the competent authorities by the seller when meat from animals eligible for a premium is offered for intervention.

Where such provision is made, the Member States shall inform the Commission.

Article 7

1. The amount of the premium may be reduced, as provided for, only if market prices show a clear upward trend.

2. Application of the premium system may be suspended, as provided for, only if the condition specified in paragraph 1 is satisfied over a sufficiently representative period.

Article 8

1. Member States which exercise an option provided for in Article 1 of Regulation (EEC) No 1967/74 shall inform the Commission of measures taken to implement the premium system not later than 10 days following the day on which such measures are put into effect.

2. The Member States referred to in paragraph 1 shall, not later than 15 days after the end of the week to which the information relates, inform the Commission of the number of animals in respect of which

entitlement to the premium was established during the week in question, broken down by category as determined pursuant to Article 1.

Article 9

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply, except for Article 5, from 5 August 1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 14 August 1974.

For the Commission

The President

François-Xavier ORTOLI

REGULATION (EEC) No 2164/74 OF THE COMMISSION

of 14 August 1974

altering the special export levy on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 1009/67/EEC⁽¹⁾ of 18 December 1967 on the common organization of the market in sugar, as last amended by Regulation (EEC) No 1602/74⁽²⁾;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 608/72⁽³⁾ of 23 March 1972 laying down rules to be applied in cases of considerable price rises on the world sugar market, and in particular Article 1 (2) thereof;

Whereas the special export levy on white sugar and raw sugar was fixed by Regulation (EEC) No 1791/74⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2147/74⁽⁵⁾;

Whereas it follows from applying the rules, criteria and other provisions contained in the Regulation

(EEC) No 1791/74 to the information at present available to the Commission that the special export levy at present in force should be altered as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The special export levy on sugar provided for in the second subparagraph of Article 16 (1) of Regulation No 1009/67/EEC fixed in the Annex to amended Regulation (EEC) No 1791/74 is altered as shown in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 15 August 1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 14 August 1974.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 308, 18. 12. 1967, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 172, 27. 6. 1974, p. 7.

⁽³⁾ OJ No L 75, 28. 3. 1972, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No L 187, 11. 7. 1974, p. 23.

⁽⁵⁾ OJ No L 225, 14. 8. 1974, p. 29.

ANNEX

to the Commission Regulation of 14 August 1974 altering the special export levy on white sugar and raw sugar

(u.a./100 kg)		
CCT heading No	Description of goods	Amount of the special export levy
17.01	Beet sugar and cane sugar, solid :	
	A. Denatured :	
	I. White sugar	34.00
	II. Raw sugar	34.50 ⁽¹⁾
	B. Undenatured :	
	I. White sugar	34.00
	ex II. Raw sugar other than candy sugar	34.50 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ This amount applies to raw sugar with a 92 % yield. If the yield of the exported raw sugar is different from 92 % the levy to be applied shall be calculated in conformity with Article 2 of Regulation (EEC) No 1076/72.

REGULATION (EEC) No 2165/74 OF THE COMMISSION
of 14 August 1974
fixing the special export levy on syrups and other sugars

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 1009/67/EEC⁽¹⁾ of 18 December 1967 on the common organization of the market in sugar, as last amended by Regulation (EEC) No 1602/74⁽²⁾, and in particular Article 16 (5), second indent;

Whereas the special export levy on syrups and other sugars were introduced by Regulation (EEC) No 403/74⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2101/74⁽⁴⁾;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 389/74⁽⁵⁾ of 14 February 1974, as last amended by Regulation (EEC) No 1383/74⁽⁶⁾, has laid down detailed rules for applying the special export levy on syrups and other sugars;

Whereas it follows from applying the rules and other provisions contained in the amended Regulation (EEC) No 403/74 to the information at present available to the Commission that the levies at present in force should be altered as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The basic amount of the special export levy on the products specified in Article 1 (1) (d), of Regulation No 1009/67/EEC shall be as shown in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 15 August 1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 14 August 1974.

For the Commission

The President

François-Xavier ORTOLI

⁽¹⁾ OJ No 308, 18. 12. 1967, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 172, 27. 6. 1974, p. 7.

⁽³⁾ OJ No L 44, 16. 2. 1974, p. 12.

⁽⁴⁾ OJ No L 218, 9. 8. 1974, p. 33.

⁽⁵⁾ OJ No L 43, 15. 2. 1974, p. 35.

⁽⁶⁾ OJ No L 148, 5. 6. 1974, p. 10.

ANNEX

to the Commission Regulation of 14 August 1974 fixing the special export levy on syrup and other sugars

(u.a./100 kg)		
CCT heading No	Description of goods	Basic amount of the special export levy per percentage point of sucrose content ⁽¹⁾
17.02	Other sugars; sugar syrups; artificial honey (whether or not mixed with natural honey); caramel:	
	ex D. Invert sugar and other syrups, but not including sucrose syrups which are 97 % or less pure ⁽²⁾ and are in packings the contents of which is not more than 25 kg	0-3300
	ex F. Caramel made from beet sugar and cane sugar	0-3300
17.05	Flavoured or coloured sugars, syrups and molasses, but not including fruit juices containing added sugar in any proportion:	
	ex C. Other, excluding syrups and vanilla sugar in immediate packings the net contents of which do not exceed 2.5 kg, and molasses	0-3300

⁽¹⁾ Sucrose content is determined in accordance with Article 13 of Regulation (EEC) No 394/70.

⁽²⁾ The purity of the syrups is determined in accordance with Article 13 (2) of Regulation (EEC) No 394/70.

REGULATION (EEC) No 2166/74 OF THE COMMISSION**of 14 August 1974****altering the export refunds on products processed from cereals and rice**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 120/
67/EEC ⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organiza-
tion of the market in cereals, as last amended by Regu-
lation (EEC) No 1996/74 ⁽²⁾, and in particular the
second sentence of the fourth subparagraph of Article
16 (2) thereof;

Having regard to Council Regulation No 359/
67/EEC ⁽³⁾ of 25 July 1967 on the common organiza-
tion of the market in rice, as last amended by the
Act ⁽⁴⁾ annexed to the Treaty ⁽⁵⁾ on the Accession of
new Member States to the European Economic
Community and the European Atomic Energy
Community, signed at Brussels on 22 January 1972,
and in particular the second sentence of the fourth
subparagraph of Article 17 (2) thereof;

Whereas the export refunds on products processed
from cereals and rice were fixed by Regulation (EEC)
No 2026/74 ⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EEC)
No 2149/74 ⁽⁷⁾;

Whereas it follows from applying the rules, criteria
and other provisions contained in Regulation (EEC)
No 2026/74 to the information at present available to
the Commission that the export refunds at present in
force should be altered as shown in the Annex to this
Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export refunds on the products listed in Article 1
(d) of Regulation No 120/67/EEC and in Article 1 (1)
(c) of Regulation No 359/67/EEC and subject to Regu-
lation (EEC) No 1052/68 ⁽⁸⁾, as fixed in the Annex to
amended Regulation (EEC) No 2026/74, are hereby
altered to the amounts shown in the Annex to this
Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 15 August
1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 14 August 1974.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

⁽²⁾ OJ No L 209, 31. 7. 1974, p. 1.

⁽³⁾ OJ No 174, 31. 7. 1967, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 14.

⁽⁵⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 5.

⁽⁶⁾ OJ No L 210, 1. 8. 1974, p. 32.

⁽⁷⁾ OJ No L 225, 14. 8. 1974, p. 38.

⁽⁸⁾ OJ No L 179, 25. 7. 1968, p. 8.

ANNEX

Number in nomenclature used for refunds	Nomenclature in simplified wording	Refund in u.a./100 kg (third countries)
11.01 C (I)	Barley flour, of an ash content, referred to dry matter, not exceeding 0.9 % by weight and of a crude fibre content, referred to dry matter, not exceeding 0.9 % by weight	—
11.01 C (II)	Barley flour not included under No 11.01 C (I)	—
11.01 D (I)	Oat flour, of an ash content, referred to dry matter, not exceeding 2.3 % by weight, of a crude fibre content, referred to dry matter, not exceeding 1.8 % by weight, of a moisture content not exceeding 11 % and of which the peroxydase is virtually inactivated	—
11.01 D (II)	Oat flour not included under No 11.01 D (I)	—
11.01 E (I)	Maize flour, of a fat content, referred to dry matter, not exceeding 1.3 % by weight and of a crude fibre content, referred to dry matter, not exceeding 0.8 % by weight	—
11.01 E (II)	Maize flour, of a fat content, referred to dry matter, exceeding 1.3 % but not exceeding 1.7 % by weight and of a crude fibre content, referred to dry matter, not exceeding 1 % by weight	—
11.01 E (III)	Maize flour not included under No 11.01 E (I) and (II)	—
11.01 F	Rice flour	—
11.01 H	Millet flour	—
11.02 A III (a)	Barley groats and meal, of an ash content, referred to dry matter, not exceeding 1 % by weight and of a crude fibre content, referred to dry matter, not exceeding 0.9 % by weight	—
11.02 A III (b)	Barley groats and meal not included under No 11.02 A III (a)	—
11.02 A IV (a)	Oat groats and meal, of an ash content, referred to dry matter, not exceeding 2.3 % by weight, of a tegument content not exceeding 0.1 %, of a moisture content not exceeding 11 % and of which the peroxydase is virtually inactivated	—
11.02 A IV (b)	Oat groats and meal not included under No 11.02 A IV (a)	—
11.02 A V (a)	Maize groats and meal, of a fat content, referred to dry matter, not exceeding 0.9 % by weight and a crude fibre content, referred to dry matter, not exceeding 0.6 % by weight ⁽¹⁾	—
11.02 A V (b)	Maize groats and meal, of a fat content, referred to dry matter, not exceeding 1.3 % by weight and of a crude fibre content, referred to dry matter, not exceeding 0.8 % by weight ⁽¹⁾	—
11.02 A V (c)	Maize groats and meal, of a fat content, referred to dry matter, exceeding 1.3 % by weight but not exceeding 1.7 % by weight and of a crude fibre content, referred to dry matter, not exceeding 1.0 % by weight ⁽¹⁾	—
11.02 A VI	Rice groats and meal	—
11.02 B I a) 1 (aa)	Hulled (shelled or husked) barley, of an ash content, referred to dry matter, not exceeding 1 % by weight and of a crude fibre content, referred to dry matter, not exceeding 0.9 % by weight ⁽²⁾	—
11.02 B I a) 1 (bb)	Hulled (shelled or husked) barley not included under No 11.02 B I a) 1 (aa) ⁽²⁾	—
11.02 B I a) 2 (aa)	Clipped oats	—
11.02 B I a) 2 bb) (11)	Hulled (shelled or husked) oats, of an ash content, referred to dry matter, not exceeding 2.3 % by weight, of a tegument content not exceeding 0.5 %, of a moisture content not exceeding 11 % and of which the peroxydase is virtually inactivated ⁽²⁾	—
11.02 B I a) 2 bb) (22)	Hulled (shelled or husked) oats, not included under No 11.02 B I a) 2 bb) (11) ⁽²⁾	—

Number in nomenclature used for refunds	Nomenclature in simplified wording	Refund in u.a./100 kg (third countries)
11.02 B I b) 1 (aa)	Hulled and sliced or kibbled barley, of an ash content, referred to dry matter, not exceeding 1 % by weight and of a crude fibre content, referred to dry matter, not exceeding 0.9 % by weight ('Grütze' or 'Grutten') ⁽²⁾	—
11.02 B I b) 1 (bb)	Hulled and sliced or kibbled barley, not included under No 11.02 B I b) 1 (aa) ('Grütze' or 'Grutten') ⁽²⁾	—
11.02 B I b) 2 (aa)	Hulled and sliced or kibbled oats, of an ash content, referred to dry matter, not exceeding 2.3 % weight, of a tegument content not exceeding 0.1 %, of a moisture content not exceeding 11 % and of which the peroxydase is virtually inactivated ('Grütze' or 'Grutten') ⁽²⁾	—
11.02 B I b) 2 (bb)	Hulled and sliced or kibbled oats not included under No 11.02 B I b) 2 (aa) ('Grütze' or 'Grutten') ⁽²⁾	—
11.02 B II a) (1)	Hulled (shelled or husked) wheat, not sliced or kibbled ⁽³⁾	—
11.02 C III (a)	Pearled barley, of an ash content, referred to dry matter, not exceeding 1 % by weight (without talc) — 1st category ⁽³⁾	—
11.02 C III (b)	Pearled barley, of an ash content, referred to dry matter, not exceeding 1 % by weight (without talc) — 2nd category ⁽³⁾	—
11.02 C IV	Pearled oats ⁽³⁾	—
11.02 D II	Rye not otherwise worked than kibbled	—
11.02 E I b) 1 (aa)	Flaked oats, of an ash content, referred to dry matter, not exceeding 1 % by weight and of a crude fibre content, referred to dry matter, not exceeding 0.9 % by weight	—
11.02 E I b) 1 (bb)	Flaked barley not included under 11.02 E I b) 1 (aa)	—
11.02 E I b) 2 (aa)	Flaked oats, of an ash content, referred to dry matter, not exceeding 2.3 % by weight, of a tegument content not exceeding 0.1 %, of a moisture content not exceeding 12 % and of which the peroxydase is virtually inactivated	—
11.02 E I b) 2 (bb)	Flaked oats, of an ash content, referred to dry matter, not exceeding 2.3 % by weight, of a tegument content exceeding 0.1 % but not exceeding 1.5 %, of a moisture content not exceeding 12 % and of which the peroxydase is virtually inactivated	—
11.02 E I b) 2 (cc)	Flaked oats not included under Nos 11.02 E I b) 2 (aa) and 11.02 E I b) 2 (bb)	—
ex 11.02 E II c) (1)	Flaked maize, of a fat content, referred to dry matter, not exceeding 0.9 % by weight and of a crude fibre content, referred to dry matter, not exceeding 0.7 % by weight	—
ex 11.02 E II c) (2)	Flaked maize, of a fat content, referred to dry matter, not exceeding 1.3 % by weight and of a crude fibre content, referred to dry matter, not exceeding 0.8 % by weight	—
ex 11.02 E II c) (3)	Flaked maize, of a fat content, referred to dry matter, exceeding 1.3 % but not exceeding 1.7 % by weight and of a crude fibre content, referred to dry matter, not exceeding 1 % weight	—
11.02 E II e) 1	Flaked rice	—
11.02 F III	Barley pellets	—
11.02 F IV	Oat pellets	—
11.02 F V	Maize pellets	—
11.02 G I	Wheat germ, whole, rolled, flaked or ground	—
11.02 G II	Germ of cereals other than wheat, whole, rolled, flaked or ground	—
11.07 A I a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	—

Number in nomenclature used for refunds	Nomenclature in simplified wording	Refund in u.a./100 kg (third countries)
11.07 A I b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	—
11.07 A II a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	—
11.07 A II b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	—
11.07 B	Roasted malt	—
11.08 A I	Maize starch	—
11.08 A III	Wheat starch	—
11.08 A IV	Potato starch	—
11.08 A V	Starches other than maize, rice, wheat, or potato starch	—
11.09 A	Dried wheat gluten, of a protein content, referred to dry matter, not exceeding 82 % by weight ($N \times 6.25$)	—
17.02 B II a)	Glucose other than glucose containing, in the dry state, 99 % or more by weight of the pure product, in the form of white crystalline powder, whether or not agglomerated (*)	—
17.02 B II b)	Glucose and glucose syrup not containing, in the dry state, 99 % or more by weight of the pure product, other than glucose in the form of white crystalline powder, whether or not agglomerated (*)	—
17.05 B I	Flavoured or coloured glucose, in the form of white crystalline powder, whether or not agglomerated	—
17.05 B II	Flavoured or coloured glucose and glucose syrup, other than in the form of white crystalline powder, whether or not agglomerated	—
23.02 A I a)	Brans, sharps and other residues derived from the sifting, milling or working of maize or rice of a starch content not exceeding 35 % by weight	—
23.02 A I b) 1	Brans, sharps and other residues derived from the sifting, milling or working of maize or rice, of a starch content exceeding 35 % but not exceeding 45 % by weight, and having undergone a denaturing process	—
23.02 A I b) 2	Brans, sharps and other residues derived from the sifting, milling or working of maize or rice, of a starch content exceeding 35 % by weight, and not having undergone a denaturing process, or of a starch content exceeding 45 % by weight and having undergone denaturing process	—
23.02 A II a)	Brans, sharps and other residues derived from the sifting, milling or working of maize or rice, of a starch content not exceeding 28 % by weight and of which the percentage which passes through a sieve with an aperture of 0.2 mm does not exceed 10 % by weight or of which the sifted product has an ash content, calculated on dry matter, not exceeding 1.5 % by weight	—
23.02 A II b)	Brans, sharps and other residues derived from the sifting, milling or working of cereals other than maize or rice, not included under No 23.02 A II a)	—
23.03 A I	Residues from the manufacture of starch from maize (excluding concentrated steeping liquors), of a protein content, calculated on dry matter, not exceeding 63 % by weight ($N \times 6.25$)	—

(*) The export refund is paid in respect of maize, groats and meal:

- of which a percentage not exceeding 30 % passes through a sieve with an aperture of 315 microns,
- of which a percentage not exceeding 5 % of product passes through a sieve with an aperture of 150 microns.

(*) 'Hulled grains' are grains corresponding to the definition given in the Annex to Regulation (EEC) No 821/68 (OJ No L 149, 29. 6. 1968, p. 46).

(*) 'Pearled grains' are grains corresponding to the definition given in the Annex to Regulation (EEC) No 821/68 (OJ No L 149, 29. 6. 1968, p. 46).

(*) Pursuant to Regulation No 189/66/EEC the product falling within subheading 17.02 B I enjoys the same export refund as the product falling within subheading 17.02 B II.

PUBLIC WORKS CONTRACTS

(Publication of notices of public works contracts and licences in conformity with Council Directive 71/305/EEC of 26 July 1971 supplemented by Council Directive 72/277/EEC of 26 July 1972)

MODEL NOTICES OF CONTRACTS**A. Open procedures**

1. Name and address of the authority awarding the contract (Article 16e)(¹):
2. The award procedure chosen (Article 16b):
3. a) The site (Article 16c):
b) The nature and extent of the services to be provided and the general nature of the work (Article 16c):
c) If the contract is subdivided into several lots, the size of the different lots and the possibility of tendering for one, for several, or for all of the lots (Article 16c):
d) Information relating to the purpose of the contract if the contract entails the drawing up of projects (Article 16c):
4. Any time limit for the completion of the works (Article 16d):
5. a) Name and address of the service from which the contract documents and additional documents may be requested (Article 16f):
b) The final date for making such request (Article 16f):
c) Where applicable, the amount and terms of payment of any sum payable for such documents (Article 16f):
6. a) The final date for receipt of tenders (Article 16g):
b) The address to which they must be sent (Article 16g):
c) The language or languages in which they must be drawn up (Article 16g):
7. a) The persons authorized to be present at the opening of tenders (Article 16h):
b) The date, time and place of this opening (Article 16h):
8. Any deposits and guarantees required (Article 16i):
9. The main procedure for financing and payment and/or references to the instruments regulating these (Article 16j):
10. Where applicable, the specific legal form which must be assumed by the group of contractors to whom the contract is awarded (Article 16k):
11. The minimum economic and technical standards required of the contractors (Article 16l):
12. Period during which the tenderer is bound to keep open his tender (Article 16m):
13. Criteria for the award of the contract. Criteria other than that of the lowest price shall be mentioned if they do not appear in the contract documents (Article 29):
14. Other information:
15. The date of despatch of the notice (Article 16a):

(¹) The Articles in brackets refer to Council Directive No 71/305/EEC of 26 July 1971 (OJ No L 185, 16. 8. 1971, p. 5).

B. Restricted procedures

1. Name and address of the authority awarding the contract (Article 17a)(¹):
2. The award procedure chosen (Article 17a):
3. a) The site (Article 17a):
b) The nature and extent of the services to be provided and the general nature of the work (Article 17a):
c) If the contract is subdivided into several lots, the size of the different lots and the possibility of tendering for one, for several or for all of the lots (Article 17a):
d) Information relating to the purpose of the contract if the contract entails the drawing up of projects (Article 17a):
4. Any time limit for the completion of the works (Article 17a):
5. Where applicable, the specific legal form which must be assumed by the group of contractors to whom the contract is awarded (Article 17a):
6. a) The final date for the receipt of requests to participate (Article 17b):
b) The address to which they must be sent (Article 17b):
c) The language or languages in which they must be drawn up (Article 17b):
7. The final date for the dispatch of invitations to tender (Article 17c):
8. Information concerning the contractor's personal position, and the minimum economic and technical standards required of him (Article 17d):
9. The criteria for the award of the contract if these are not stated in the invitation to tender (Article 18d):
10. Other information:
11. The date of despatch of the notice (Article 17a):

(¹) The Articles in brackets refer to Council Directive No 71/305/EEC of 26 July 1971 (OJ No L 185, 16. 8. 1971, p. 5).

Open procedure

1. Rijkswaterstaat, directie Utrecht, Maliebaan 18, NL-Utrecht, Holland.
2. Public invitation to tender pursuant to the Uniform Aanbestedingsreglement (standard regulations for invitations to tender).
3. a) Municipalities of Breukelen and Maarssen.
b) Specification No U 1557: construction of a bank revetment etc. along the eastern bank of the Amsterdam-Rhine canal between kilometre posts 24-820 and 28-530, with ancillary works.
The project includes:
 - excavation and processing of approximately 33 000 m³ earth;
 - placing of approximately 3 675 m bank revetment from steel sheet piles, Belval B.Z. type, 8 to 10 m long, to be supplied by the State.
 - supplying and processing of approximately 1 200 reinforced concrete anchor plates and 5 000 metric tons gravel-asphaltic concrete.
 - c)
 - d)
4. 60 weeks.
5. a) The specification may be obtained as from Thursday, 22 August 1974 from the Staatsuitgeverij, Christoffel Plantijnstraat 1, The Hague (tel.: 070-814511), quoting No U 1557. The specification may be inspected as from Thursday, 22 August 1974 at:
 - the Ministerie van Verkeer en Waterstaat, Plesmanweg 1, The Hague;
 - the Hoofddirectie van de Waterstaat, Koningskade 4, The Hague;
 - the Rijkswaterstaat, directie Utrecht, Maliebaan 18, Utrecht;
 - the Rijkswaterstaat, afdeling Nieuwe Werken, Zuidersluis 1, Nieuwegein.Information may be obtained from the Rijkswaterstaat, afdeling Nieuwe Werken Noord, Zuidersluis 1, Nieuwegein on Tuesday, 3 September 1974 from 10 a.m. to 12 noon and from 2 p.m. to 4 p.m. The information notice may be inspected there as from that date. Copies of the information notice are obtainable there free of charge on request.
- b)
- c) Cost of the specification: Fl. 14-40 (including VAT but excluding postage). Payable to the Staatsuitgeverij, Christoffel Plantijnstraat 1, The Hague, on receipt of bill.
6. a) Before 11 a.m. on Tuesday, 17 September 1974.
b) Rijkswaterstaat, directie Sluizen en Stuwen, Maliebaan 31, Utrecht.
c) Dutch.
7. a) Public.
b) 11 a.m. on Tuesday, 17 September 1974.
Rijkswaterstaat, directie Sluizen en Stuwen, Maliebaan 31, Utrecht.
- 8.
9. Payments every weeks to the amount of expenditure incurred, after constitution of a security equal to 5 % of the contract price.
- 10.
11. The tenderer must prove his financial and economic resources and technical expertise, within one week of receiving a request to do so, by supplying the following information:
 - proof of his firm's inscription in the Trade Register;
 - a banker's statement showing the firm's financial resources;
 - a statement of total turnover and turnover on construction works for the past three financial years;
 - a list of projects completed by his firm in the past five years, giving the cost of these projects, time and place of execution and name of the principal.
12. 30 days from the date on which the contract is awarded.
13. The tenderer must be able to prove that he possesses experience in the execution of similar projects.
- 14.
15. 6 August 1974.

Open procedure

1. Finanzbauamt Passau, D—839 Passau, Innstraße 36, Federal Republic of Germany.
2. Open invitation to tender.
3. a) Falkenfels, Lkr. Straubing-Bogen, Regierungsbezirk Niederbayern.
b) Army corps depot.
Construction of a new-army corps depot. The approximate quantities are as follows :
10 000 m³ topsoil work,
40 000 m³ earth moving,
10 000 m³ fill,
17 000 m³ gravel,
3 700 m³ concrete and reinforced concrete,
6 000 m drainage pipes of varying diameter,
1 700 m water mains ND 25-80,
10 000 m² black top pavement,
7 000 m² concrete pavement and sett paving,
1 800 m wire netting fence,
3 000 m cable trenches,
1 000 m cable protection pipes.
c)
d)
4. Construction period : approximately two years ; work to begin : November 1974.
5. a) As in item 1.
b) 6 September 1974 (final date).
c) Tender documents may be obtained only after payment of a fee of DM 170 to account No 1663-809 with the Postscheckamt München, held by the Finanzkasse Passau. Applications for the documents must be accompanied by the Postscheckamt receipt. The cost of the tender documents is not refundable.
All tender documents must be returned to the Finanzbauamt. Duplicate copies must also be returned by the tenderers on demand.
6. a) 2.30 p.m. on 5 November 1974.
b) As in item 1.
c) German.
7. a) Tenderers and their authorized representatives.
b) It is expected that tenders will be opened at 2.30 p.m. on 5 November 1974 in the Finanzbauamt Passau.
8. Tenderers are required to provide a guarantee bond for the due performance of the contract in the sum of 3 % of the contract price. Bonds should be executed by a credit institution or credit insurer approved in the Federal Republic of Germany or West Berlin.
9. Payments in accordance with § 16 of the regulations governing construction works contracts — Part B (VOB/B).
- 10.
11. Only firms of adequate financial and professional standing will be considered. It is a condition of the award of the contract that the tenderer be entered in the Trade Register at his registered offices or place of residence.
12. The tenderer shall be bound to keep his tender open until 10 December 1974.
13. In accordance with § 25 VOB/A the contract will be awarded to the tender which appears the most acceptable when all technical and economic aspects are taken into account.
- 14.
15. 1 August 1974.

Open procedure

1. Landesstraßenbauamt Kleve, D-419 Kleve, Nassauer Allee 93, Postfach 168, Federal Republic of Germany.
2. Public invitation to tender pursuant to the regulations governing construction works contracts — Part A (VOB/A).
3. a) Road surfacing work for the B 504N/B 9N Kranenburg/Frasselt bypass.
b) 73 000 m² frost protective stabilization, 33 450 t bituminous base course to be placed, 67 500 m² asphaltic binder course 0/22 mm to be placed, 67 000 m² asphaltic binder course 0/16 mm to be placed, 68 000 m² mastic asphaltic 0/11 mm to be placed, 3 000 m² asphaltic concrete 0/11 mm to be placed, 500 m² asphaltic concrete 0/8 mm to be placed, 24 000 m² topsoil to be replaced and turfed, 2 200 m³ bituminous carriageway surfacing to be removed, 1 000 m³ earth moving, of which 500 m³ complementary material to be supplied.
c) *Unum quid* contract.
d)
4. Construction period: 150 working days after awarding of the contract.
5. a) See item 1.
b) 27 August 1974.
c) The receipt for the non-refundable fee of DM 50 (for two copies) is to be enclosed with the request for documents. The fee is to be paid to account No 500 8644 of the Landesstraßenbauamt Kleve at the Kreis- und Stadtparkasse Kleve quoting 'Ausschreibungsunterlagen Deckenbauarbeiten für die Umgehungsstraße B 504N/B 9N Kranenburg/Frasselt'.
6. a) Before 11 a.m. on 18 September 1974.
b) Landesstraßenbauamt Kleve.
c) German.
7. a) Tenderers and their authorized representatives.
b) 11 a.m. on 18 September 1974 in the Landesstraßenbauamt Kleve, recreation room.
8. Guarantee of 5 % of the tender price from a credit institution or credit insurer approved in the Federal Republic of Germany after awarding of the contract.
9. Interim and final payments in accordance with the regulations governing construction works contracts — Part B (VOB/B).
- 10.
11. Applicants may be required to provide a list of references concerning expertise, capacity, reliability and individual details of construction projects completed in the past three years.
The tender documents will only be sent if adequate references are provided.
12. 30 October 1974.
13. In accordance with § 25 VOB/A the contract will be awarded to the tender which appears the most acceptable when all technical and economic aspects are taken into account.
14. Information on the project may be obtained from Mr Hillinger, construction engineer, through the Landesstraßenbauamt Kleve — Tel. 02821/24061 or direct, Tel. 02826/400.
15. 7 August 1974.

Restricted procedure

1. The Borough of Restormel, John Keay House, St Austell, Cornwall, United Kingdom.
2. Restricted tendering procedure.
3. a) The site is an existing field No 1524 on Ordnance Survey Plan SW 8462 and SW 8562 and has an area of 1.96 hectares (4.8 acres). It is situated on the north-east edge of the village of St Columb Minor on the outskirts of Newquay, England.
b) The works consist of the construction of a local authority housing scheme with roads, services and external works all designed by private consultants. The buildings are of traditional construction and consist of the following units:
28 two-storey flats for the elderly constructed in blocks of four.
21 two- and three-storey two-bedroom houses, and 20 two- and three-storey three-bedroom houses in terraced, semi-detached and detached form, the three-storey units having 40 garages, occupying the ground floors.
Two houses for the disabled.
One community building for the elderly with five garages under.
The scheme is designed and documented in metric measure.
c)
d)
4. The dwellings require to be handed over as completed, with final completion not more than 24 months from the date of possession of the site.
5. In the event of a group of contractors submitting an acceptable tender it will be necessary for each member of the group to sign an undertaking that each company or firm in the group will be jointly and severally responsible for the performance of the contract.
6. a) 30 August 1974.
b) The Technical and Planning Director, Borough of Restormel (address as in item 1).
c) English.
7. 14 September 1974.
8. Contractors submitting their names for selection to tender must produce all references listed in Article 25 (a) (b) and (c).
9. The Council will not be liable for expenses incurred in the preparation of tenders nor do they bind themselves to accept the lowest or any tender submitted or to give reasons for the rejection of any tender and reserve the right to invite fresh tenders should they consider this course desirable.
10. — Tenders will not be opened in public.
— The form of contract will be the Joint Contracts Tribunal standard form of building contracts, local authorities edition with quantities 1963 edition (July 1973 revision) incorporating full fluctuations clauses.
— The successful contractor shall be required to enter into a contract guarantee bond for the due performance of the contract in a sum amounting to 15 % of the contract price as provided for in the contract documents.
— It is anticipated that the final date for receipt of tenders will be approximately 14 October 1974.
11. 31 July 1974.

Restricted procedure

1. Director, PSA, Department of the Environment, Ashdown House, Sedlescombe Road North, Hastings, East Sussex TN34 1XA, United Kingdom.
2. Special award criteria as applied to offers received from selected tenderers.
3. a) Crawley Paymaster General Office, Russell Way, Crawley, West Sussex, England.
b) The erection and completion of a single-storey extension to a computer complex together with a five-storey 'T' shaped general office block which houses computer ancillary accommodation and associated plant rooms. The computer extension to be a steel framed structure with precast concrete cladding and the five-storey office block to be a precast reinforced concrete framed structure. The new office extension is to be linked to the existing office block with a steel framed bridge corridor at four levels. Associated with the new structures a freinforced concrete brick clad two-storey car park is to be erected and ancillary paving work to provide surface car parking to the surrounding areas.
The whole works will be executed to a phased programme within a restricted site part of which will be occupied by the client department.
c) A nominated subcontractor for the precast concrete framing, cladding and flooring for the five-storey 'T' office block will be appointed by the authority. Nominated subcontractors will be recommended by the authority for air-conditioning, mechanical and electrical services, and steelwork for the computer extension.
The authority will provide fire-fighting equipment, light fittings and floor coverings. The estimated cost of the whole works is £ 1 million.
d)
4. The total contract period is 78 weeks from date of possession of the site with a phased handover of various portions of the buildings.
5. In the event of a group of contractors submitting an acceptable offer it will be necessary for each member of the group to sign an undertaking that each company or firm in the group will be jointly and severally responsible for the contract.
6. a) 28 August 1974.
b) Regional Contracts, PSA (address as item 1).
c) English.
7. Approximately 1 November 1974.
8. — Proof of inscription of the company on a professional register or the companies register in the United Kingdom or Ireland.
— Balance sheets for the past three years including a statement of turnover on construction works.
— A statement of the technical qualifications of the managerial and supervisory staff who would be responsible for executing the work, and any previous experience of UK construction practice.
— A list of jobs over 1 million units of account carried out during the past five years, the value and site of each job and the authority for whom executed.
— Details of plant and machinery available for executing the work.
— Does the contractor propose to use his own labour force or rely on locally recruited work people?
9. Details of the award criteria will be shown in the tender invitation.
10. The contract will be based on the general conditions of government contracts for building and civil engineering works, technical specifications, drawings and bills of approximate quantities; price fluctuations on labour rates and materials will be permitted. Progress payments will be made monthly or fortnightly on the basis of a valuation of certified work done and materials delivered to site.
11. 7 August 1974.

Restricted procedure

1. Magistrat der Stadt Wetzlar, Stadtbauamt, D - 633 Wetzlar, Turmstraße 5, Tel. 06441/75-1, Federal Republic of Germany.
 2. Restricted invitation to tender—corresponding to the restricted procedure after public competition, in accordance with § 3 No 1, paragraph 2, VOB/A.
 3. a) Wetzlar, Große Pariser Gasse.
b) Old people's centre, consisting of an old people's home and nursing home with total of 145 beds, 32 of them in the nursing home. Construction area : approximately 1 500 m², four residential floors plus basement. Cubic content : approximately 24 000 m³.
c) Invitation to tender both for specialized lots, list of activities, and in the form of a functional invitation to tender.
d) In view of the particular situation of the site and the resultant building design, alternative plans will not be accepted.
 4. Carcass : end 1974 to March 1976.
Interior work : March 1976 to end 1977.
 - 5.
 6. a) 29 August 1974.
b) See item 1.
c) German.
 7. Until the end of September 1974.
 8. Contractors are to submit a list of references with their application. The awarding authority reserves the right to request further information.
 9. Other criteria are listed in the invitation to tender.
 - 10.
 11. 7 August 1974.
-

Restricted procedure

1. Borough of Wrexham Maelor, Wrexham Maelor Borough Council, Guildhall, Wrexham, Clwyd, Wales, United Kingdom.
 - c) English.
 2. Restricted invitation to tender.
 3. a) Ruabon, near Wrexham in the County of Clwyd.
 - b) The erection of an extension to the Plas Madoc Leisure Centre — Phase II, providing a free form leisure pool with ancillary accommodation, totalling approximately 1 650 m².
 - c)
 - d)
 4. Within 18 months from the date agreed for possession of the site.
 - 5.
 6. a) 2 September 1974.
 - b) The Director of Public Works, Borough of Wrexham Maelor, Rhostyllen House, Rhostyllen, Wrexham, Clwyd LL14 4DU.
 7. 30 September 1974.
 8. Applications should be accompanied by full particulars of the Company including capital, names of principals and bankers, descriptions and value of similar works completed recently with names of clients and all other appropriate information.
 - 9.
 10. The form of contract to be entered into with the Council will be the current revision of the standard form of building contract, local authorities edition with quantities, (clauses 31 B, C and D will apply) as published by the Joint Contracts Tribunal.

The Council's consultant architects are Messrs. Mervyn Edwards, Moreton and Partners.
 11. 5 August 1974.
-

CORRIGENDA

Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 1579/74 of 24 June 1974 on the procedure for calculating the import levy on products processed from cereals and from rice and for the advance fixing of this levy for these products and for compound feedingstuffs manufactured from cereals

(Official Journal of the European Communities No L 168 of 25 June 1974)

Page 8, Article 2, first subparagraph :

for: '... processed products listed in Article 6 of that Regulation ...'

read: '... processed products listed in Article 5 of that Regulation ...'.

Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 2138/74 of 13 August 1974 fixing the import levies on milk and milk products

(Official Journal of the European Communities No L 225 of 14 August 1974)

Page 13, Annex, CCT heading No 04.03 B, Code 3210 :

for: '149,20'

read: '149,40'.
